

Dodatok č. 1

k Zmluve o spolupráci na projekte Bratislavská mestská karta
uzatvorený podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Dodatok**“)

medzi zmluvnými stranami

Poštová banka, a.s.

Sídlo: Dvořákovo nábrežie 4, 811 02 Bratislava

IČO: 31 340 890

DIČ: SK7020000680

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 501/B

Zastúpená: Ing. Andrej Zaťko, predseda predstavenstva, a

Ing. Peter Hajko, člen predstavenstva

(ďalej len „**Banka**“)

a

Hlavné mesto SR Bratislava

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

Zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

(ďalej len „**Hlavné mesto**“ alebo „**Mesto**“)

(spoločne ďalej aj „**Zmluvné strany**“)

Článok I

Zmluvné strany sa v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy o spolupráci na projekte Bratislavská mestská karta zo dňa 31. 5. 2011 (ďalej len „**Zmluva**“) dohodli na tomto Dodatku, ktorým sa text Zmluvy mení a dopĺňa nasledovne:

1. V článku I Preambula sa dopĺňa odsek 1.4, ktorý znie:

„1.4 V súvislosti so spustením III. etapy Integrovaného dopravného systému v Bratislavskom kraji (ďalej len „**IDS BK**“) a plánovaným zavedením Elektronických cestovných lístkov, ktoré budú existovať vo forme zápisu na čip bezkontaktnéj čipovej karty, sa Zmluvné strany po vzájomnom rokovaní dohodli na rozšírení Projektu BMK o Elektronickú peňaženku s možnosťou jej využitia na kúpu Elektronického cestovného lístka platného v IDS BK. Uvedená zmena si zo strany Banky nevyžaduje žiadne zásahy do čipu Bratislavskej mestskej karty (ďalej len „**BMK**“), alebo do Dopravnej funkcionality BMK. Podmienky týkajúce sa technického riešenia Elektronickej peňaženky budú predmetom osobitnej zmluvy uzatvorenej Bankou s Predajcami cestovných lístkov na BMK.“.

2. V článku II Vymedzenie pojmov odsek 2.5, bod 2.5.2 znie:

„2.5.2 Dopravná funkcionálna umožňuje Klientovi využívať služby od Partnera Hlavného mesta a/alebo Partnera Banky v podobe cestovného lístka v systémoch IDS BK, prípadne inej dopravnej siete vo forme predplatného cestovného lístka (ďalej len „PCL“) alebo Elektronického cestovného lístka. Jej súčasťou je Elektronická peňaženka, ktorá môže byť plnená (dobíjaná) za účelom čerpania kreditu na kúpu Elektronického cestovného lístka platného v IDS BK.“

3. V článku II Vymedzenie pojmov sa dopĺňajú odseky 2.16, 2.17 a 2.18, ktoré znejú:

„2.16 **Elektronický cestovný lístok** (ďalej len „eCL“) je cestovný lístok na jednu cestu, alebo denný cestovný lístok, ktorý umožňuje v rámci svojej územnej a časovej platnosti vykonať neobmedzený počet ciest vo vozidlách jazdiacich na linkách zaradených do IDS BK. eCL sa vydávajú len v elektronickej podobe, zápis je realizovaný v dopravnej funkcionalite BMK.“

„2.17 **Elektronická peňaženka** je funkcia v rámci Dopravnej funkcionality, určená na platbu za eCL platných v IDS BK s podmienkou jej predchádzajúceho plnenia (dobitia) kreditom. Plnenie Elektronickej peňaženky bude umožnené len bezhotovostne, hodnota plnenia bude zapísaná do Dopravnej funkcionality BMK a následne odpočítavanie bude riešené mimo systém Banky.“

„2.18 **Predajca cestovných lístkov na BMK** (ďalej len „Predajca CL na BMK“) je spoločnosť, ktorá zabezpečuje predaj cestovných lístkov platných v IDS BK a s ktorou má Hlavné mesto uzatvorenú zmluvu o financovaní poskytnutej zľavy. Výhradný Predajca CL na BMK je:

- a) Dopravný podnik Bratislava, a.s.,
- b) Slovak Lines, a.s.,
- c) Bratislavská integrovaná doprava, a.s.,
- d) prípadne iný predajca, ktorý sa v budúcnosti zapojí do IDS BK a uzavrie s Mestom zmluvu o financovaní poskytnutej zľavy.“

4. V článku IV Práva a povinnosti Banky odseky 4.3, 4.4 a body 4.4.1, 4.4.2, 4.8.3 a 4.8.4 znejú:

„4.3 Banka sa zaväzuje pri vydaní BMK použiť dizajn BMK, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy. Dizajn BMK bude prezentovať Hlavné mesto, spoločnosť Mastercard a Banku. Dizajn BMK môže tiež na zadnej strane BMK obsahovať logo IDS BK, procesingovú spoločnosť Banky, EURO<26 alebo ďalšiu spoločnosť na základe predchádzajúcej dohody Banky s príslušným Partnerom Hlavného mesta alebo dohody Banky s príslušným Partnerom Banky.“

„4.4 Banka sa zaväzuje akceptovať požiadavku Hlavného mesta na zmenu dizajnu BMK len v prípade, ak požiadavka na zmenu dizajnu BMK bude Banke predložená po uplynutí jedného roka odo dňa podpísania dodatku, ktorým sa takto mení dizajn BMK (ďalej len „oprávnená

požiadavka“) s prihliadnutím na body 4.4.1 a 4.4.2 tejto Zmluvy. Banka je povinná vydávať BMK s novým dizajnom až po spotrebovaní vyrobených ale nevydaných BMK s predchádzajúcim dizajnom, ktorými Banka disponuje v čase uzatvorenia tohto Dodatku, prípadne pri uzatvorení ďalších dodatkov, ktorými sa bude meniť dizajn BMK, najneskôr však v lehote do 1 roka od podpísania dodatku, ktorým sa mení dizajn BMK, ktorého súčasťou je aj finálny dizajn karty BMK. Zmenou dizajnu BMK nie sú nijako dotknuté BMK vydané Bankou pred začatím vydávania BMK s novým dizajnom.“

„4.4.1 Hlavné mesto berie na vedomie, že v prípade, ak dostane od Banky písomné oznámenie o plánovanej zmene Karty BMK v zmysle žiadosti tretích subjektov, je povinné v lehote určenej Bankou písomne informovať aj o svojich prípadných požiadavkách na zmenu Karty BMK. V prípade, ak Banka v stanovenej lehote takéto oznámenie od Hlavného mesta nedostane, bude predpokladať, že Hlavné mesto nepožaduje zmeny Karty BMK a Hlavné mesto bude oprávnené požadovať zmeny Karty BMK až v ďalšom období, t.j. po uplynutí jedného roka od ukončenia lehoty stanovenej Bankou na zaslanie prípadných pripomienok. V prípade, ak Hlavné mesto uplatní zmenu Karty BMK v zmysle tohto bodu, ďalšiu požiadavku na zmenu Karty BMK bude oprávnené vzniesť až po uplynutí jedného roka od uplatnenia požiadavky na zmenu Karty BMK.

4.4.2 Hlavné mesto berie na vedomie, že v prípade, ak dostane od Banky písomnú výzvu na predloženie prípadnej žiadosti na zmenu Karty BMK z dôvodu vyčerpania predchádzajúcich zásob Kariet BMK pred alebo po uplynutí jedného roka podľa bodu 4.4 tohto článku Zmluvy, je povinné v lehote určenej v tejto výzve Banku o tejto skutočnosti písomne informovať resp. požiadať o prípadné zmeny Karty BMK. V prípade, ak Banka v stanovenej lehote takúto žiadosť od Hlavného mesta nedostane, bude predpokladať, že Hlavné mesto nepožaduje zmeny Karty BMK a Hlavné mesto bude oprávnené požadovať ďalšie zmeny až po uplynutí jedného roka od ukončenia lehoty stanovenej Bankou na zaslanie prípadných pripomienok. V prípade, ak Hlavné mesto uplatní zmenu Karty BMK v zmysle tohto bodu, ďalšiu požiadavku na zmenu Karty BMK bude oprávnené vzniesť až po uplynutí jedného roka od uplatnenia požiadavky na zmenu Karty BMK.“

„4.8.3 vizualizáciu identifikátora (číslo čipu SMART MX) pre potreby Predajcov CL na BMK na zadnej strane BMK– písmo Arial, veľkosť 8, 18-miestne číslo v štruktúre 2 4 4 4 4;“

4.8.4 inicializáciu aplikácií pre IDS BK a knižnice, umiestnených na čipe SMART MX a MIFARE, prostredníctvom dodávateľa plastov;“.

5. V článku IV Práva a povinnosti Banky sa dopĺňajú odseky 4.19 a 4.20, ktoré znejú:

„4.19 Banka sa zaväzuje, pri vydávaní novej BMK na obchodnom mieste Banky, vždy preveriť aktuálny trvalý pobyt Klienta. Banka je povinná preveriť trvalý pobyt Klienta aj pri vydaní BMK na obchodnom mieste Banky z dôvodu straty, odcudzenia, poškodenia alebo expirácie vydanéj BMK.“

„4.20 V prípade, ak Klient, ktorému Banka vydala BMK, zmení počas trvania zmluvného vzťahu s Bankou svoj trvalý pobyt mimo územie Bratislavy a túto zmenu Banke bezodkladne oznámi, sa Banka zaväzuje, po skončení platnosti už vydanej BMK, nevydať novú BMK tomuto Klientovi.

6. V článku V Práva a povinnosti Hlavného mesta sa dopĺňa odsek 5.8, ktorý znie:

„5.8 V prípade akejkoľvek zmeny v čípe BMK, iniciovanej Mestom, ktorá bude mať za následok nefunkčnosť dopravnej funkcionality BMK, je Mesto povinné bezodkladne zabezpečiť všetky potrebné opatrenia smerujúce k tomu, aby Klienti mohli riadne využívať dopravnú funkcionality BMK. Mesto je tiež povinné zabezpečiť vybavenie všetkých reklamácií Klientov s tým spojených, a to aj v prípade, ak budú uplatnené v Banke.“.

7. V článku VII Kontaktné osoby sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza novým, ktorý znie:

„7.1 Kontaktné osoby Zmluvných strán pre zabezpečenie cieľov Projektu BMK a tejto Zmluvy sú:

7.1.1 za Hlavné mesto: Ing. Zuzana Pintérová (pinterova@bratislava.sk, 02 / 593 56 619)

Mgr. Zuzana Stredanská (stredanska@bratislava.sk, 02 / 593 56 619)

7.1.2 za Banku:

[REDACTED]

(ďalej len „**Kontaktné osoby**“)

8. V článku XI Záverečné ustanovenia bod 11.3. znie:

„11.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou budú riešené vzájomnou dohodou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy. V prípade ak k dohode nedôjde, predložia spor na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu.“.

Článok II

Týmto Dodatkom sa zároveň mení Príloha č. 2 Zmluvy – Dizajn Karty BMK nasledovne:

1. Doterajší vzhľad zadnej strany Karty BMK sa vypúšťa z dôvodu zmeny loga DPB, a.s. na IDS BK a nahrádza novým nasledovne:

Zadná strana Karty BMK:



Článok III

1. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Ustanovenia Zmluvy a jej príloh nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.
3. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana dostane dva rovnopisy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpisujú.
5. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Mesto je povinné informovať Banku o zverejnení tohto Dodatku.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za Banku

Za Hlavné mesto

.....
Ing. Andrej Zaťko

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal

predseda predstavenstva
Poštová banka, a.s.

primátor
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
Ing. Peter Hajko

člen predstavenstva
Poštová banka, a.s.